



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Per diffusione immediata: 10 maggio 2013

**IL GOVERNATORE CUOMO IMPIEGA UN TEAM DI SOCCORSO PER SANDY DA COLLOCARE NELLA
CONTEA DI ROCKLAND**

***Personale addestrato per aiutare le vittime di Sandy con le domande di richiesta di aiuti federali per le
abitazioni e le aziende***

Il Governatore Andrew M. Cuomo sta distribuendo i rappresentanti del team di soccorso per Sandy nelle postazioni della contea di Rockland, lunedì, 13 maggio e martedì 14 maggio per aiutare i proprietari e i titolari di aziende colpite dalla super tempesta Sandy per richiedere aiuti di recupero.

Personale qualificato, sia da parte dello Stato che della Contea di Rockland, sarà a disposizione per incontrare i residenti in queste sedi, lunedì, 13 maggio e martedì 14 maggio:

Stony Point

Rho Building
5 Clubhouse Drive
Stony Point, NY 10980
11:00 - 18:00

Piermont

Centro Village Hall
478 Piermont Avenue
Piermont, NY 10968
11:00 - 18:00

La deputata Nita Lowey ha dichiarato: “Dal momento che molti proprietari di case e aziende della contea di Rockland stanno recuperando e ricostruendo dalla super tempesta Sandy, è una buona notizia che questi rappresentanti del team di soccorso per Sandy saranno a disposizione per aiutare i residenti locali a fare richiesta per gli aiuti necessari. Il supporto federale sulla scia di Sandy è stato fondamentale per aiutare i residenti della bassa area della Hudson Valley a rimettersi in piedi, e mi fa piacere che i residenti di Rockland avranno accesso a queste risorse importanti”.

Italian

Il Direttore della contea C. Scott Vanderhoef ha dichiarato: “Sono lieto che il team di soccorso per Sandy si sia recato al Villaggio di Piermont e nella città di Stony Point. La loro presenza certamente integrerà gli sforzi eccezionali delle nostre agenzie di contea, in particolare dell'Ufficio dei Vigili del Fuoco e dei Servizi d'Emergenza e l'Ufficio per lo Sviluppo della Comunità, per continuare a delineare le strategie per aiutare le nostre aziende e i proprietari di abitazione a recuperare e ricostruire dalla super tempesta Sandy”.

Per fare richiesta di assistenza per abitazione o azienda, andare su <http://nysandyhelp.ny.gov/>.

L'assistenza al recupero delle aziende è disponibile anche presso i punti di Recupero per Calamità del Centro per lo Sviluppo delle Piccole Imprese dello Stato di New York nella contea di Rockland:

Suffern

Rockland Community College

145 College Road

Suffern, New York 10901

845-356-6065

Da lunedì a venerdì dalle 09:00 – 17:00

Sabato 09:00 - 17:00

Haverstraw

37 West Broad Street, 2nd Floor

Haverstraw, New York 10927

845-356-6065

Da lunedì a venerdì dalle 09:00 – 17:00

###

Ulteriori notizie sono disponibili sul sito www.governor.ny.gov
Stato di New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418